

1

1.

2.

2

1.

2.

3

4

6

7

1.

2.

Suomi

Mustavalkoinen Gymini®

KÄYTTÖOHJEET

LUE KÄYTTÖOHJEET ENNEN KÄYTTÖÄ JA NOUDATA NIITÄ. SÄILYTÄ OHJEET VASTAISUUDEN VARALLE.

TÄRKEÄÄ:

- Aikuisen koottava. Ristipääruuvimeissillä tarpeen (ei toimiteta).
- Älä koskaan kokoa tai pura osia, kun vauva on matolla. Suorita nämä toimet, kun vauva ei ole lähellä.
- Älä muuntele tai muuta tätä tuotetta millään tavalla.
- Älä jätä lastasi hetkeksikään ilman valvontaa.
- Älä anna lapsesi leikkiä kaarilla silloin kun ne eivät ole mattoon kiinnitettyinä.
- VAROITUS:** Hävitä käytetyt paristot välittömästi. Pidä uudet ja käytetyt paristot poissa lasten ulottuvilta. Jos luulet, että akkuja on mahdollisesti otettu tai sijoitettu johonkin kehon osaan, ota välittömästi yhteys lääkäriin.
- Vain aikuinen saa vaihtaa paristot (ruuvimeisseli mukana).
- Käyttää 3 nappiparistot (1,5 V tyyppi LR44 / AG13) (mukaan).

Lisätietoja paristoista:

- Suosittelemme alkaliparistoja vuoksi pidentää akun käyttöikää.
- Vanhvoja ja uusia paristoja ei saa käyttää yhdessä.
- Älä käytä samanaikaisesti eri tyyppisiä paristoja – Älä sekoita keskenään alkali-, standardi- (hiili-sinkkiparisto) tai uudelleenladatavia (nikkelikadmium) paristoja.
- Uudelleenladatavien paristojen lataamisen saa tehdä vain aikuisten valvonnassa.
- Uudelleenladatavien paristojen lataamisen saa tehdä vain aikuisten valvonnassa.
- Ei-ladattavia paristoja ei saa ladata uudelleen.
- Käytä vain suositettuja tai vastaavatyypisiä paristoja.
- Paristot on työnnettävä sisään niin, että navat tulevat oikein päin.
- Pariston napoja ei saa kytkeä oikosuikuun.
- Varmista, että kaikki kosketuspinnat ovat puhtaat ja paljasti ennen kuin asetat paristot.
- Loppuun kuluneet paristot on poistettava lelusta.
- Paristoja ei saa hävittää polttamalla. Hävitä paristot turvallisesti paikallisten ohjeiden mukaan.
- Aasenna uudet paristot ja testata toimivuutta uudelleen ennen yhteydenottoa asiakaspalveluun.
- Kun tuotteet/akut ovat tyhjiä, ne on hävitettävä kierrätyskeskukseen.

Puhdistus ja Säilytys:

- Pesuohjeet:
 - Lelu
 - Oli
- Muut tuotteiden osat EIVÄT upota veteen.
- Paristot on työnnettävä sisään niin, että navat tulevat oikein päin.

Lisätietoja asiakaspalvelusta sivuiltamme: www.tinylove.com

Svart & Hvit Gymini®

BRUKSANVISNING

LÉS BRUKSANVISNINGENE FØR BRUK, FØLG DEM OG TA VARE PÅ DEM.

Norsk

Svart & Hvit Gymini®

BRUKSANVISNING

LÉS BRUKSANVISNINGENE FØR BRUK, FØLG DEM OG TA VARE PÅ DEM.

VIKTIG:

- Montering av voksen påkrevd. Bruk en stjerne-skrutrekker (ikke inkludert).
- Må ikke settes /legges sammen når babyen ligger på matten. Utfør alltid disse handlingene vekki i fra babyen.
- Dette produktet må ikke på noen måte modifiseres eller endres.
- Forlat aldri barnet uten tilsyn.
- Ikke la barnet leke med buene når de ikke er festet til matten.
- ADVARSEL:** Kast brukte batterier umiddelbart. Hold nye og brukte batterier borte fra barn. Hvis du tror at batterier kan ha blitt svelet eller befinner seg inni kroppen, må du øyeblikkelig kontakte lege.
- Utskifting av batterier må bare utføres av en voksen person only (skrutrekker ikke inkludert).
- Bruker 3 knappcellebatterier (1,5 v type LR44 / AG13) inkludert.

Annens batteri informasjon:

- Vi anbefaler alkaliske batterier for lengre batterilevetid.
- Vanlige batterier må ikke gjenoplades.
- Ikke bland alkaliske, vanlige (karbon-sink) eller gjenoppladbare (nikkel-kadmium) batterier.
- Oppladbare batterier må fjernes fra mobilen før gjenoppladning.
- Gjenoppladbare batterier må fjernes fra innretningen før gjenoppladning.
- Gjenoppladbare batterier må bare opplades under overoppsyn av en voksen person.
- Bruk kun batterier av samme eller tilsvarende type som anbefalt.
- Batteriene må plasseres i riktig pol-retning.
- Batteriene kan lekke væske som kan være skadelig for babyen din og produktet. Vi anbefaler derfor på det sterkeste kun å bruke høykvalitet, alkaliske (tørre) batterier.
- Sjekk at alle kontaktplassene er rene og blanke før du installerer batteriene.
- Ubrukte batterier må fjernes fra innretningen.
- Bruk kun batterier av samme eller tilsvarende type som anbefalt.
- Sett inn nye batterier og restart før du ringer den elektroniske kundeservicen.
- Når innretningen / batteriene ikke kan brukes lengre må de innleveres til resirkulering på et egnet sted.

Rengjøring og oppbevaring:

- Vaske instruksjoner:
 - Leketøy
 - Matte
- IKKE SENK andre deler av innretningen i vann.
- Fjern batteriene ved langtidsoppbevaring og når den ikke blir brukt over lengre tid.

مهم:

- يتم تركيب المنتج من قبل الكبار. يلزم وجود مفك براغي من نوع Phillips (غير مضمن).
- لا تقم أبداً بتركيب الفك بينما يكون الطفل على الحصة. قم دائماً بهذه الأمور بعيداً عن الطفل.
- لا تقم بتعديل هذا المنتج أو تغييره بأي طريقة.
- لا تترك الأطفال بدون مراقبة في أي وقت.
- لا تسمح لطفلك بالعبث بالأعمدة القوسية إذا لم تكن مثبتة بالصورة.
- تحذيرات: تخلى عن البطاريات المستعملة على الفور. أبعد البطاريات الجديدة والمستعملة عن متناول الأطفال. إذا اتفقت أن الطفل يلعب البطارية أو وضعها داخل أي عضو في جسمه، فتوجه فوراً لتلقي العناية الطبية.
- يجب استبدال البطاريات من قبل البالغين فقط (الفك غير مضمن).
- استخدم 3 بطاريات قوسية (من نوع LR44/AG13 ذات جهد 1.5 فولت) وهي مضمنة مع المنتج.

معلومات أخرى حول البطاريات:

- نوصي باستخدام بطاريات قوية لتوفير عمر أطول للبطارية.
- لا تستخدم بطاريات قديمة مع أخرى جديدة.
- لا تجمع بين البطاريات القلوية، أو القياسية (تلك الكربون) أو القابلة لإعادة الشحن (نيكل-كادميوم).
- لا تمت إعادة شحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن.
- يجب إزالة البطاريات القابلة لإعادة الشحن من الوحدة قبل شحنها.
- لا يجب شحن البطاريات القابلة لإعادة الشحن إلا تحت إشراف البالغين.
- استخدم فقط البطاريات من النوع نفسه أو من نوع مماثل وفقاً للإرشادات.
- يجب إدخال البطاريات في اتجاه القطبية الصحيحة.
- لا يجب أن تكون أطراف الإمداد ذات دائرة قصيرة.
- تحقق من نظافة جميع أسطح التماس قبل تركيب البطارية.
- يجب إزالة البطاريات الفارغة من المنتج.
- لا تقم بإسقاط البطاريات. تخلى عن البطاريات بطريقة مناسبة وأمنة.
- قم بتركيب البطاريات الجديدة وأعد التشغيل قبل الاتصال بخدمة المستهلكين المتعلقة بالإلكترونيات.
- باتهاء فترة صلاحية البطاريات، تخلى عن المنتج/البطاريات في نقطة تجميع مناسبة.

مهم:

- يتم تركيب المنتج من قبل الكبار. يلزم وجود مفك براغي من نوع Phillips (غير مضمن).
- لا تقم أبداً بتركيب الفك بينما يكون الطفل على الحصة. قم دائماً بهذه الأمور بعيداً عن الطفل.
- لا تترك الأطفال بدون مراقبة في أي وقت.
- لا تسمح لطفلك بالعبث بالأعمدة القوسية إذا لم تكن مثبتة بالصورة.
- تحذيرات: تخلى عن البطاريات المستعملة على الفور. أبعد البطاريات الجديدة والمستعملة عن متناول الأطفال. إذا اتفقت أن الطفل يلعب البطارية أو وضعها داخل أي عضو في جسمه، فتوجه فوراً لتلقي العناية الطبية.
- يجب استبدال البطاريات من قبل البالغين فقط (الفك غير مضمن).
- استخدم 3 بطاريات قوسية (من نوع LR44/AG13 ذات جهد 1.5 فولت) وهي مضمنة مع المنتج.

معلومات أخرى حول البطاريات:

- نوصي باستخدام بطاريات قوية لتوفير عمر أطول للبطارية.
- لا تستخدم بطاريات قديمة مع أخرى جديدة.
- لا تجمع بين البطاريات القلوية، أو القياسية (تلك الكربون) أو القابلة لإعادة الشحن (نيكل-كادميوم).
- لا تمت إعادة شحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن.
- يجب إزالة البطاريات القابلة لإعادة الشحن من الوحدة قبل شحنها.
- لا يجب شحن البطاريات القابلة لإعادة الشحن إلا تحت إشراف البالغين.
- استخدم فقط البطاريات من النوع نفسه أو من نوع مماثل وفقاً للإرشادات.
- يجب إدخال البطاريات في اتجاه القطبية الصحيحة.
- لا يجب أن تكون أطراف الإمداد ذات دائرة قصيرة.
- تحقق من نظافة جميع أسطح التماس قبل تركيب البطارية.
- يجب إزالة البطاريات الفارغة من المنتج.
- لا تقم بإسقاط البطاريات. تخلى عن البطاريات بطريقة مناسبة وأمنة.
- قم بتركيب البطاريات الجديدة وأعد التشغيل قبل الاتصال بخدمة المستهلكين المتعلقة بالإلكترونيات.
- باتهاء فترة صلاحية البطاريات، تخلى عن المنتج/البطاريات في نقطة تجميع مناسبة.

Dansk

Sort Og Hvid Gymni®

BETJENINGSVEJLEDNING

LÆS BRUGSANVISNINGEN FØR BRUG, FØLG DEN OG GEM DEN TIL SENERE BRUG.

VIGTIGT:

- Samling skal foretages af en voksen.
- Stjerneskrutetrækker nødvendig (medfølger ikke).
- Foretag aldrig samling/adskillelse, når babyen befinder sig på matten. Udfør altid disse handlinger på afstand af babyen.
- Foretag ikke ændringer eller modifikationer af dette produkt på nogen måde.
- Efterlad aldrig barnet uden opsyn.
- Lad ikke babyen lege med buerne, når de ikke er fastgjort til tæppet.
- ADVARSEL:** Bortskaf øjeblikkeligt brugte batterier. Opbevar nye og brugte batterier utilgængeligt for børn. Hvis du mener, at batterier kan være blevet indtaget eller placeret i nogen del af kroppen, skal du straks søge lægehjælp.
- Kun voksne må udskifte batterier (skrutetrækker medfølger ikke).
- Bruk 3 stk. knapcellebatterier (1,5 V type LR44/ AG13) (medfølger).

Øvrige batterioplysninger:

- Vi anbefaler brug af alkaliebatterier af hensyn til længere batterilevetid.
- Bland ikke nye og gamle batterier.
- Bland ikke almindelige alkaliebatterier med genopladelige batterier (NiCD-batterier).
- Ikke-genopladelige batterier må ikke genoplades.
- Genopladelige batterier skal fjernes fra produktet før opladning.
- Genopladelige batterier må kun genoplades under opsyn af voksne.
- Beryt kun batterier af samme eller lignende type som anbefalet.
- Batterierne ska sættes in med rätt polaritet.
- Forsyningsterminalerne må ikke kortslutes.
- Kontroller, at alle kontaktpåder er rene og blottede, før batterierne sættes.
- Afladte batterier skal fjernes fra produktet.
- Batterier må ikke afbrændes. Kasser batterier på en sikker og passende facon.
- Isæt nye batterier, og afprøv funktionaliteten igen, før du ringer til kundservice for forbrugerelektronik.
- Når produkterne/batterierne er udjente, skal de kasseres på et genbrugscenter.

Rengøring og opbevaring:

- Vaskeanvisninger:
 - Legetøj
 - Matte
- Øvrige produktdele MÅ IKKE nedsænkes i vand.
- Fjern batterierne, hvis produktet enten skal opbevares eller tages ud af drift igennem længere tid.

مهم:

- يتم تركيب المنتج من قبل الكبار. يلزم وجود مفك براغي من نوع Phillips (غير مضمن).
- لا تقم أبداً بتركيب الفك بينما يكون الطفل على الحصة. قم دائماً بهذه الأمور بعيداً عن الطفل.
- لا تترك الأطفال بدون مراقبة في أي وقت.
- لا تسمح لطفلك بالعبث بالأعمدة القوسية إذا لم تكن مثبتة بالصورة.
- تحذيرات: تخلى عن البطاريات المستعملة على الفور. أبعد البطاريات الجديدة والمستعملة عن متناول الأطفال. إذا اتفقت أن الطفل يلعب البطارية أو وضعها داخل أي عضو في جسمه، فتوجه فوراً لتلقي العناية الطبية.
- يجب استبدال البطاريات من قبل البالغين فقط (الفك غير مضمن).
- استخدم 3 بطاريات قوسية (من نوع LR44/AG13 ذات جهد 1.5 فولت) وهي مضمنة مع المنتج.

معلومات أخرى حول البطاريات:

- نوصي باستخدام بطاريات قوية لتوفير عمر أطول للبطارية.
- لا تستخدم بطاريات قديمة مع أخرى جديدة.
- لا تجمع بين البطاريات القلوية، أو القياسية (تلك الكربون) أو القابلة لإعادة الشحن (نيكل-كادميوم).
- لا تمت إعادة شحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن.
- يجب إزالة البطاريات القابلة لإعادة الشحن من الوحدة قبل شحنها.
- لا يجب شحن البطاريات القابلة لإعادة الشحن إلا تحت إشراف البالغين.
- استخدم فقط البطاريات من النوع نفسه أو من نوع مماثل وفقاً للإرشادات.
- يجب إدخال البطاريات في اتجاه القطبية الصحيحة.
- لا يجب أن تكون أطراف الإمداد ذات دائرة قصيرة.
- تحقق من نظافة جميع أسطح التماس قبل تركيب البطارية.
- يجب إزالة البطاريات الفارغة من المنتج.
- لا تقم بإسقاط البطاريات. تخلى عن البطاريات بطريقة مناسبة وأمنة.
- قم بتركيب البطاريات الجديدة وأعد التشغيل قبل الاتصال بخدمة المستهلكين المتعلقة بالإلكترونيات.
- باتهاء فترة صلاحية البطاريات، تخلى عن المنتج/البطاريات في نقطة تجميع مناسبة.

مهم:

- يتم تركيب المنتج من قبل الكبار. يلزم وجود مفك براغي من نوع Phillips (غير مضمن).
- لا تقم أبداً بتركيب الفك بينما يكون الطفل على الحصة. قم دائماً بهذه الأمور بعيداً عن الطفل.
- لا تترك الأطفال بدون مراقبة في أي وقت.
- لا تسمح لطفلك بالعبث بالأعمدة القوسية إذا لم تكن مثبتة بالصورة.
- تحذيرات: تخلى عن البطاريات المستعملة على الفور. أبعد البطاريات الجديدة والمستعملة عن متناول الأطفال. إذا اتفقت أن الطفل يلعب البطارية أو وضعها داخل أي عضو في جسمه، فتوجه فوراً لتلقي العناية الطبية.
- يجب استبدال البطاريات من قبل البالغين فقط (الفك غير مضمن).
- استخدم 3 بطاريات قوسية (من نوع LR44/AG13 ذات جهد 1.5 فولت) وهي مضمنة مع المنتج.

معلومات أخرى حول البطاريات:

- نوصي باستخدام بطاريات قوية لتوفير عمر أطول للبطارية.
- لا تستخدم بطاريات قديمة مع أخرى جديدة.
- لا تجمع بين البطاريات القلوية، أو القياسية (تلك الكربون) أو القابلة لإعادة الشحن (نيكل-كادميوم).
- لا تمت إعادة شحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن.
- يجب إزالة البطاريات القابلة لإعادة الشحن من الوحدة قبل شحنها.
- لا يجب شحن البطاريات القابلة لإعادة الشحن إلا تحت إشراف البالغين.
- استخدم فقط البطاريات من النوع نفسه أو من نوع مماثل وفقاً للإرشادات.
- يجب إدخال البطاريات في اتجاه القطبية الصحيحة.
- لا يجب أن تكون أطراف الإمداد ذات دائرة قصيرة.
- تحقق من نظافة جميع أسطح التماس قبل تركيب البطارية.
- يجب إزالة البطاريات الفارغة من المنتج.
- لا تقم بإسقاط البطاريات. تخلى عن البطاريات بطريقة مناسبة وأمنة.
- قم بتركيب البطاريات الجديدة وأعد التشغيل قبل الاتصال بخدمة المستهلكين المتعلقة بالإلكترونيات.
- باتهاء فترة صلاحية البطاريات، تخلى عن المنتج/البطاريات في نقطة تجميع مناسبة.

Der findes oplysninger om kundeservice på vores websted: www.tinylove.com

جيميني ابيض وأسود

دليل الإرشادات

اقرأ الإرشادات جيداً قبل الاستخدام، واتبعها واحتفظ بها للرجوع إليها في أي وقت.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:

- Απαιτείται συναρμολόγηση από ενήλικα. Απαιτείται καταρτισμένο Philips (δεν περιλαμβάνεται).
- Μην συναρμολογείτε/αποσυναρμολογείτε ποτέ όταν το μωρό βρίσκεται πάνω στο χαλάκι. Εκτελέστε πάντα αυτές τις ενέργειες μακριά από το μωρό.
- Μην τροποποιείτε και μην αλλάζετε το παρόν προϊόν με οποιοδήποτε τρόπο.
- Μην αφήνετε το παιδί σας χωρίς επίτηρησή σας/αδελφής σας/μητέρας.
- Μην αφήνετε το μωρό να παίζει με τα τόξα όταν δεν είναι προσορμημένα στο χαλάκι.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Απορρίπτετε αμέσως τις μεταχειρισμένες μπαταρίες. Κρατήστε τις μακριά από τα παιδιά. Εάν υπάρχει υποψία καταστροφής των μπαταριών ή εισχώρησής τους σε οποδήποτε σημείο του σώματος, αναζητήστε άμεσα ιατρική βοήθεια.
- Η αντικατάσταση των μπαταριών πρέπει να γίνεται αποκλειστικά από ενήλικες (δεν περιλαμβάνεται καταρτισμένο).
- Χρησιμοποιεί 3 «μπαταρίες-κουμπάκι» (τύπου LR44/ AG13 1.5 V), οι οποίες περιλαμβάνονται.

Άλλες πληροφορίες σχετικά με τις μπαταρίες:

- Σας συνιστούμε να χρησιμοποιείτε αλκαλικές μπαταρίες για μεγαλύτερη διάρκεια ζωής της μπαταρίας.
- Μην συνδυάζετε παλιές μπαταρίες με νέες.
- Μην συνδυάζετε αλκαλικές συμβατικές (ανθρακικό-ψευδαργύρου) ή επαναφορτιζόμενες (νικελίου-κασμίου) μπαταρίες.
- Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να επαναφορτίζονται.
- Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να απορριπτούν από τη μονάδα πριν από τη φόρτιση.
- Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να φορτίζονται μόνο με επίβλεψη ενήλικου.
- Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες ίδιου ή ισοδύναμου τύπου, όπως συνιστάται.
- Οι μπαταρίες πρέπει να τοποθετούνται με τη σωστή πολικότητα.
- Τα τερματικά τροφοδοσίας δεν πρέπει να βροχυκλώνονται.

Καθαρισμός και αποθήκευση:

- Οδηγίες για το πλύσιμο:
 - Παιχνίδια
 - Χαλάκι
- ΜΗ βυθίζετε τα υπόλοιπα μέρη του προϊόντος σε νερό.
- Αφαιρείτε τις μπαταρίες σε περίπτωση μακροχρόνιας αποθήκευσης ή σε περιόδους μη χρήσης.

Svenska

Svart Och Vit Gymini®

INSTRUKTIONSGUIDE

LÄS ANVISNINGARNA FÖRE ANVÄNDNINGEN, FÖLJ DEM OCH SPARA DEM FÖR FRAMTIDA BRUK.

VIKTIGT:

- Montering av en vuxen krävs. Kräver en Philips skruvmejsel (ingår ej).
- Montera eller plocka aldrig isär när din baby ligger på mattan. Utför alltid dessa åtgärder på avstånd från din baby.
- Justera eller ändra inte på något sätt denna produkt.
- Lämn aldrig dina barn utan uppsyn.
- Tillåt inte din baby leka med bågarna när de är lösgjorda från täcket.
- VARNING:** Kassera omedelbart använda batterier. Förvara nya och använda batterier borta från barn. Om du tror att batterier kan ha svalts eller hamnat inuti någon del av kroppen, uppsök omedelbart medicinsk hjälp.
- Byt ut batterier skall endast utföras av vuxna (skruvmejsel ingår ej).
- Använder 3 knappcellsbatterier (1,5 v typ LR44/AG13) ingår.

Annan information om batterier:

- Vi rekommenderar alkaliska batterier för längre batteritid.
- Blanda inte nya och gamla batterier.
- Blanda inte alkaline, standard, (karbonzink) eller uppladdningsbara (nickel-kadmium) batterier.
- Uppladdningsbara batterier skall avlägsnas från leksaken innan de laddas.
- Endast vuxna personer får ladda laddningsbara batterier.
- Icke uppladdningsbara batterier får inte laddas om.
- Använd endast rekommenderade eller likvärdiga batterier.
- Batterierna ska sättas in med rätt polaritet.
- Tillförsel terminalen får inte kortslutas.
- Kontrollera att alla kontaktytor är rena och blanka innan du installerar batterier.
- Urladdade batterier skall avlägsnas från leksaken.
- Bränn inte batterierna. Gör dig av med tomma batterier på ett säkert sätt.
- Sätt i nya batterier och försök igen innan du ringer Kundtjänst för elektronik.
- I slutet av sin livslängd, kassera produkten/ batterierna på ett lämpligt insamlingsställe.

Rengöring och förvaring:

1. Varningsinstruktioner:
 - Leksaker
 - Matta
2. Doppa INTE andra delar av produkten i vatten.
3. Avlägsna batterierna för långvarig förvaring eller om babysittren inte ska användas under längre perioder.

Μαύρο & Λευκό Gymini®

ΟΔΗΓΙΕΣ

Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση, ακολουθήστε τις και χρησιμοποιείτε τις ως αναφορά.

Καθαρισμός και αποθήκευση:

- Οδηγίες για το πλύσιμο:
 - Παιχνίδια
 - Χαλάκι
- ΜΗ βυθίζετε τα υπόλοιπα μέρη του προϊόντος σε νερό.
- Αφαιρείτε τις μπαταρίες σε περίπτωση μακροχρόνιας αποθήκευσης ή σε περιόδους μη χρήσης.